

EN

Documentation Chart | CDSUV-1

For Registration of Disinfection Processes by Continuous UV-C Radiation (254 nm)

In order to ease the registration of your disinfection process, use this schematic Documentation Chart to indicate the positions of Chemdye® ChemSurf CDSUV-1 chemical indicators in the room. By using this Documentation Chart, you will be able to analyze the efficacy of your disinfection process.

References

- Use an **X** (RED cross): to identify a NEGATIVE RESULT, that is, a color change that corresponds to a received accumulated radiation dose lower than 50 mJ/cm².
- Use an **X** (GREEN cross): to identify a POSITIVE RESULT, that is, a color change that corresponds to a received accumulated radiation dose equal or higher than 50 mJ/cm².
- Use a number next to each cross to differentiate between each Chemdye® ChemSurf CDSUV-1 chemical indicator used and identify each one in the Results Table.
- Use - - - - - (blue dotted line): to delineate the risk zone, according to your results.
- Draw other structures of your room, in order to locate yourself in this schematic chart.

NOTE: this chart is only intended to be used as a guideline for results registration. Use the squares of this chart according to the dimensions of your room.

RESULTS INTERPRETATION: the use of this Documentation Chart will help the user identify the Risk Zones of the processed room and to proceed to take corrective actions to improve the results. These corrective actions may include, for example, extend the exposure time.

ES

Tabla de documentación | CDSUV-1

Para Registro de Procesos de Desinfección por Radiación UV-C Continua (254 nm)

A fin de facilitar el registro de su proceso de desinfección utilice esta Tabla de Documentación esquemática para indicar las ubicaciones de los indicadores químicos Chemdye® ChemSurf CDSUV-1 en la habitación. Utilizando esta Tabla de Documentación, podrá analizar la eficacia de su proceso de desinfección.

Referencias

- Utilice una **X** (cruz ROJA): para identificar un RESULTADO NEGATIVO, es decir, un cambio de color que corresponde a una dosis de radiación acumulada recibida menor a 50 mJ/cm².
- Utilice una **X** (cruz VERDE): para identificar un RESULTADO POSITIVO, es decir, un cambio de color que corresponde a una dosis de radiación acumulada recibida igual o mayor a 50 mJ/cm².
- Numere cada cruz para diferenciar los indicadores químicos Chemdye® ChemSurf CDSUV-1 utilizados e identificarlos en la Tabla de Resultados.
- Utilice - - - - - (línea de puntos azul): para delimitar la Zona de Riesgo, de acuerdo a sus resultados.
- Dibuje otras estructuras de la habitación, para ubicarse usted mismo en este diagrama esquemático.

NOTA: esta tabla solo debe utilizarse a modo de guía para el registro de resultados. Utilice los cuadrados de esta tabla de acuerdo a las dimensiones de su habitación.

INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS: la utilización de esta Tabla de Documentación ayudará al usuario final a identificar las Zonas de Riesgos de la habitación procesada y a proceder a tomar acciones correctivas para mejorar los resultados. Estas acciones correctivas pueden incluir, por ejemplo, extender el tiempo de exposición.



Results registration | Registro de resultados

[illegible]